

# evohome

## Guía del usuario



---

## Leyenda de iconos

---



Controlador central **evohome**



Puente inalámbrico  
OpenTherm (R8810)



Soporte de pared de controlador  
central (ATF300)



Controlador de válvula  
mezcladora (HM80)



Soporte de mesa de controlador  
central (ATF100 o ATF200)



Sensor de temperatura  
ambiente (HCW82)



Controlador de radiador  
(HR92)



Sensor de temperatura  
ambiente (HCF82)



Controlador de radiador  
(HR80)



Termostato de ambiente  
digital (DTS92)



Módulo relé inalámbrico  
(BDR91)



Transceptor de termostato de  
cilindro inalámbrico (CS92)



Pasarela de acceso remoto  
(RFG100)



Sensor de fijación por correa  
para termostato de cilindro  
inalámbrico (CS92)



Controlador para calefacción  
de suelo radiante (HCE80 o  
HCC80)



Sensor de inserción para  
termostato de cilindro  
inalámbrico (CS92)

---

## Gracias por elegir **evohome**

**evohome** significa más comodidad y más control del sistema de calefacción. Es sencillo de instalar y fácil de utilizar.

Siga estas instrucciones para configurar el sistema **evohome**. Los dispositivos que requieren conexión a la red de suministro eléctrico deberán ser instalados por una persona competente.

### Antes de empezar

Asegúrese de que dispone de todos los dispositivos que necesita para su sistema. Si ha utilizado nuestra guía "Diseñe su sistema **evohome**", haga corresponder cada dispositivo con la habitación o zonas de su plan. Es una buena idea realizar en primer lugar todos los trabajos de conexiones de alimentación eléctrica y otros cableados.

---

### En esta guía

Paso 1: conexión del sistema de calefacción	3
Paso 2: configuración de su controlador central	9
Paso 3: alimentación y vinculación de dispositivos	13
Paso 4: prueba del sistema	29
Configuración y modificación	37
Anexo	41

---

**Dispone de...**

un paquete base o un paquete conectado  
+  
Dispositivos no vinculados

**Dispone de...**

un controlador central no vinculado  
+  
Dispositivos no vinculados

**Dispone de...**

un paquete base o un paquete conectado  
+  
Ningún dispositivo adicional

**Paso 1: conexión de su sistema de calefacción**

Conectar todos los dispositivos alimentados eléctricamente al sistema de calefacción

**Paso 2: configuración de su controlador central**

Conectar el controlador central y seguir las instrucciones en pantalla para su sistema

Ir al menú del instalador



Ir a la configuración guiada



Ir a la pantalla de inicio

**Paso 3: alimentación y vinculación de los dispositivos**

Conectar todos los dispositivos, incluyendo los que funcionan alimentados por pilas, y vincularlos al controlador central

**Paso 4: prueba del sistema**

Verificar que todos los dispositivos funcionan correctamente



# Paso 1: conexión del sistema de calefacción

**evohome** se comunica mediante una robusta señal inalámbrica de 868 MHz que no se ve afectada por los mandos a distancia habituales o por la señal Wifi.

Algunos dispositivos requieren alimentación de red o encontrarse conectados a equipos externos, por lo que es mejor conectar en primer lugar estos elementos para simplificar el proceso posterior de vinculación de esta configuración. El controlador **evohome** proporcionará instrucciones en pantalla cuando los anteriores deban ser conectados.

Antes de conectar su controlador central e instalar los controladores de radiadores, es recomendable instalar cualquier dispositivo alimentado por red o que requiera una instalación específica.

---

## In this section

Módulo relé inalámbrico (BDR91)	4
Termostato de cilindro inalámbrico (CS92)	5
Pasarela de acceso remoto (RFG100)	7
Controlador de válvula mezcladora (HM80), controlador de calefacción por suelo radiante (HCE80/HCC80), puente Opentherm (R8810)	8

---

## Módulo relé inalámbrico (BDR91)



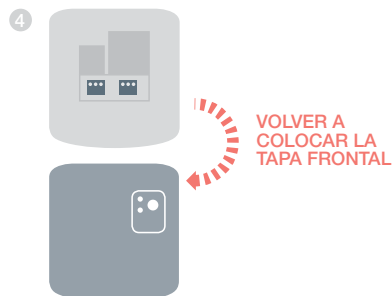
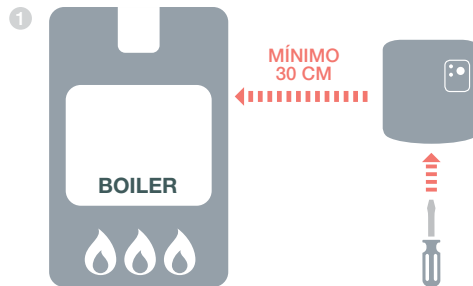
Desconectar la alimentación y aislar el suministro antes de empezar



### Si va a montar un módulo relé inalámbrico (BDR91) a su caldera, válvula de zona o válvula de dial solar

- 1 Montar el módulo relé inalámbrico sobre una superficie no metálica situada a al menos 30 cm de su caldera, de otros dispositivos inalámbricos o de objetos de metal
- 2 Soltar el clip de la parte inferior para abrir la tapa frontal
- 3 Seguir el diagrama de conexionado (ver Anexo: Figuras 5-10) para conectar el módulo relé inalámbrico a los terminales del termostato de su caldera, válvula de zona o válvula de dial solar, y al suministro eléctrico de la red
- 4 Volver a colocar la tapa

Consultar las instrucciones de la caldera para localizar los terminales del termostato de la habitación, y determinar si la caldera requiere un suministro eléctrico activo permanente.



## Termostato de cilindro inalámbrico (CS92)



### Si va a montar un termostato de cilindro inalámbrico (CS92)

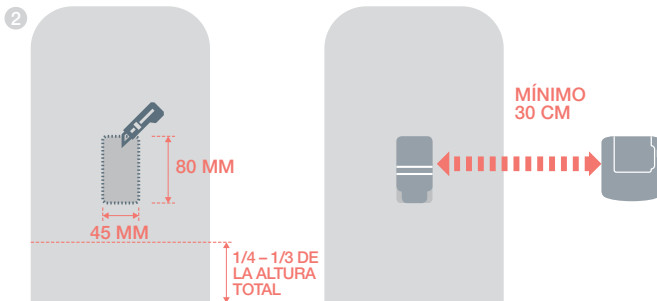
Se necesitará instalar el transceptor CS92 y únicamente uno de los dos sensores (sensor de fijación por correa CS92 o sensor de inserción CS92).



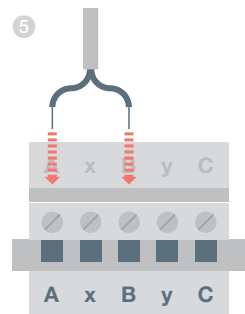
### Para montar el sensor de fijación por correa CS92

- 1 Cortar una sección de aislante del cilindro ligeramente más larga que la unidad sensora
- 2 Limpiar la superficie expuesta del cilindro
- 3 Colocar el sensor sobre la superficie del cilindro y asegurarlo utilizando la correa de fijación – cortar la correa al tamaño adecuado si es demasiado larga
- 4 Instalar el transceptor CS92 en una ubicación adecuada lo suficientemente cercana como para que llegue el cable del sensor
- 5 Conectar el cable del sensor al transceptor CS92

Colocar el sensor en un punto situado entre un cuarto y un tercio de la longitud ascendente al cilindro.



Conexión con el transceptor CS92



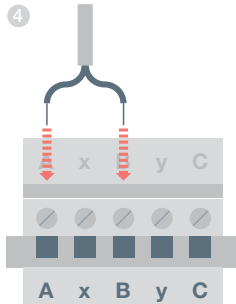
## Termostato de cilindro inalámbrico (CS92) *continuación*



### Para montar el sensor de inserción CS92

- 1 Montar el pozo de inmersión del cilindro con las sujeciones adecuadas para evitar tensiones e impedir su extracción accidental
- 2 Si el sensor no queda firmemente sujeto en el pozo de inmersión, llenar el espacio con un compuesto conductor del calor para asegurar la máxima transferencia de calor
- 3 Instalar el transceptor CS92 en una ubicación adecuada lo suficientemente cercana como para que llegue el cable del sensor
- 4 Conectar el cable del sensor al transceptor CS92

Conexión con el transceptor CS92



---

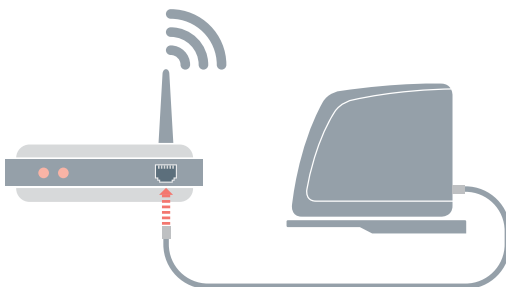
## Pasarela de acceso remoto (RFG100)

---



### Si se monta una pasarela de acceso remoto (RFG100)

- 1 Conectar la pasarela de acceso remoto al enrutador de internet de casa empleando el cable ethernet suministrado



## Controlador de válvula mezcladora (HM80), controlador de calefacción por suelo radiante (HCE80/HCC80), puente Opentherm (R8810)

---



Si se monta un controlador de válvula mezcladora (HM80), controlador de calefacción por suelo radiante (HCE80/HCC80), puente Opentherm (R8810)



Consultar las instrucciones de instalación suministradas con cada dispositivo

---

# Paso 2: configuración de su controlador central

El controlador central dispone de un proceso guiado de configuración para ayudarle a ajustar las zonas para un único tipo de sistema. Para los sistemas combinados (por ejemplo, zonas de calefacción por suelo radiante junto con zonas de radiador), utilizar la configuración guiada para el sistema de mayor superficie y luego usar "Añadir zonas" en el menú del instalador.

Para añadir un sistema de agua caliente mediante acumulador, utilizar la opción de configuración guiada para acumulador de agua caliente en el menú del instalador.

Las instrucciones siguientes cubren la totalidad del proceso de configuración para una zona, pero si se va a utilizar la configuración guiada, su controlador central le proporcionará instrucciones en pantalla para vincular el resto de componentes al controlador central – bastará con seguir las instrucciones de vinculación para cada dispositivo que aparezca en este manual.

---

## En esta sección

Conexión de su controlador central

10

---

## Conexión de su controlador central



Su controlador central incorpora pilas recargables\* precargadas que le permiten configurar el sistema mientras este se encuentra fuera del soporte de mesa o del soporte de pared.

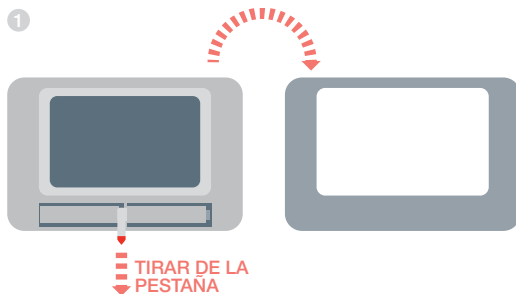
Colocar el controlador central sobre el soporte de mesa o en el soporte de pared para su uso normal.

\*Utilizar únicamente las pilas recargables tipo AA suministradas

### En primer lugar, conectar el controlador central

- 1 Extraer la tapa, quitar la pestaña de la pila y volver a colocar la tapa
- 2 Colocarlo sobre el soporte de mesa o en el soporte de pared
- 3 Una vez que las pilas estén totalmente cargadas, el controlador central puede extraerse fácilmente del soporte de mesa o del soporte de pared, lo que facilita su programación. Después de 30 minutos el controlador central emitirá un pitido para indicar que debe volverse a colocar sobre el soporte de mesa o de pared

1





## Para configurar entonces el controlador central

- 1 Seguir las instrucciones de la pantalla para configurar el idioma, la fecha y la hora
- 2 A continuación, escoger la opción correcta para el sistema que se está instalando:



Para un **paquete base** o un **paquete conectado** SIN dispositivos adicionales recomendamos pulsar "Inicio" para luego ir a "Paso 4: prueba del sistema" en la página 29.



Para un **paquete base** o un **paquete conectado** Y dispositivos no vinculados recomendamos pulsar "Menú de instalación" para añadir los dispositivos no vinculados – seguir "Paso 3: alimentación y vinculación de los dispositivos" en la página 13.



Para un controlador central no vinculado y dispositivos no vinculados, recomendamos pulsar "Configuración guiada" para añadir los dispositivos no vinculados – seguir el "Paso 3: alimentación y vinculación de dispositivos" en la página 13.

---



# Paso 3: alimentación y vinculación de los dispositivos

Si solo ha adquirido un paquete base o un paquete conectado sus dispositivos ya están vinculados. Ir al paso 4.

Si ha adquirido un controlador central no vinculado y otros dispositivos, y utiliza la "Configuración guiada", siga las instrucciones de la pantalla de su controlador central y utilice esta sección para poner los dispositivos en modo vinculado.

Si ha adquirido un paquete base o un paquete conectado y otros dispositivos, necesitará conectar todos los dispositivos y vincularlos luego al controlador central utilizando el "Menú de instalación". Puede ser más fácil conectar y vincular algunos dispositivos mientras están cerca del controlador central – se pueden instalar en sus zonas asignadas más tarde.

Seguir las instrucciones para el dispositivo o dispositivos que vaya a vincular. Cuando se vincula un dispositivo al controlador central, los dispositivos almacenan de forma permanente la conexión, por lo que nunca deberá volver a ser necesario revincularlos, incluso después de un corte de corriente.

---

## En esta sección

Controladores de radiadores (HR92)	14
Termostato de cilindro inalámbrico (CS92)	16
Pasarela de acceso remoto (RFG100)	18
Módulo relé inalámbrico (BDR91)	19
Controlador de radiador (HR80)	22
Controlador para calefacción de suelo radiante (HCE80 o HCC80)	24
Controlador de válvula mezcladora (HM80)	27

---

## Controladores de radiador (HR92)



### Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir primero estos pasos en la pantalla de su controlador central:







1. Pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" ⚙ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación ✓
3. Pulsar AÑADIR ZONA
4. Pulsar la zona a la que se desee añadir el controlador de radiador
5. Renombrar la zona si se requiere y/o pulsar la marca verde de confirmación ✓
6. Pulsar VÁLVULA DE RADIADOR
7. Si se desea controlar la temperatura de la zona con el controlador central (que debe estar situado en esa zona) pulsar SÍ, de lo contrario pulsar NO.

Se deben repetir estos pasos para cada controlador de radiador.



## Conectar y vincular los controladores de radiadores (HR92) – Su kit de zona evo

### Vincular los controladores de los radiadores (HR92)

- 1 Retirar la tapa circular superior
- 2 Abrir el clip de las pilas e introducir las pilas de tipo AA suministradas
- 3 Cerrar el clip y volver a colocar la tapa
- 4 Pulsar el botón  una vez – deberá indicar DESVINCULADO
- 5 Pulsar y mantener el botón  durante 5 segundos más hasta que se muestre VINCULAR
- 6 Pulsar el botón  una vez – deberá indicar VINCULANDO
- 7 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)
- 8 El nombre de la zona asignada deberá aparecer en la pantalla del HR92 cuando se pulsa el botón 
- 9 Pulsar o bien la marca verde de confirmación  para añadir otro radiador a la zona o bien pulsar el aspa roja  si no se necesita añadir otro radiador a la zona

1



2



4



PULSAR  
UNA VEZ

5



PULSAR  
5 SEGUNDOS

6

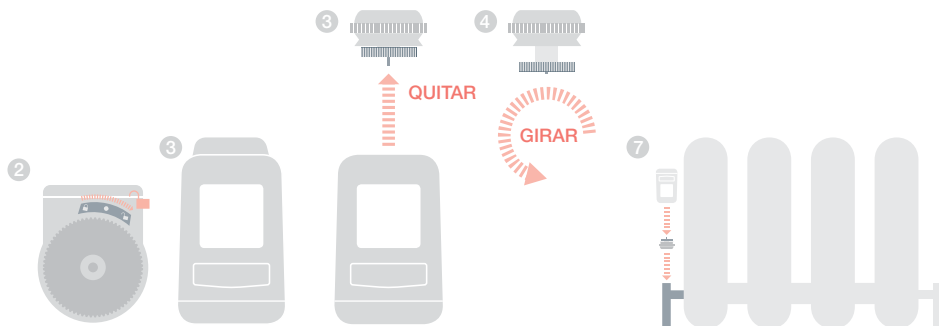


PULSAR  
UNA VEZ



## Instalar los controladores de los radiadores (HR92)

- 1 Localizar la habitación (zona) del controlador del radiador
- 2 Deslizar el mecanismo de bloqueo a la posición de desbloqueo
- 3 Extraer el adaptador de la parte inferior del controlador
- 4 Desatornillar totalmente la rueda negra en sentido antihorario
- 5 Retirar cualquier control existente en la válvula del radiador
- 6 Atornillar el extremo blanco del adaptador en la válvula del radiador
- 7 Empujar totalmente el controlador en el adaptador con la pantalla mirando hacia usted
- 8 Deslizar el mecanismo de bloqueo a la posición de bloqueo



## Termostato de cilindro inalámbrico (CS92)



### Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir primero estos pasos en la pantalla de su controlador central:

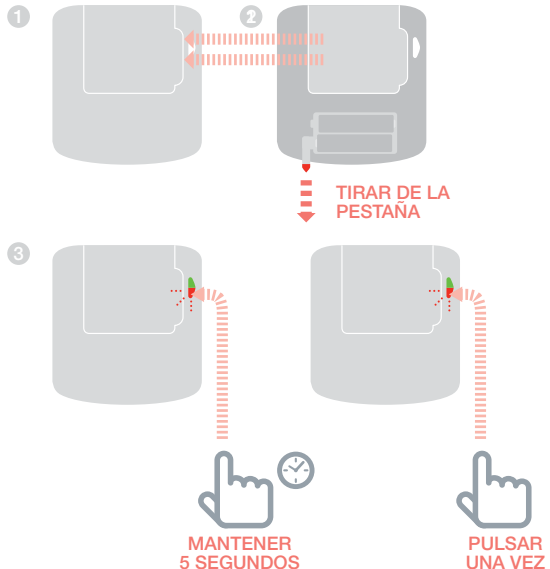
1. Pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" ⚙ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación ✓
3. Seleccionar CONFIGURACIÓN GUIADA
4. Pulsar CONFIGURACIÓN DE AGUA CALIENTE POR ACUMULADOR
5. Pulsar la marca verde de confirmación ✓

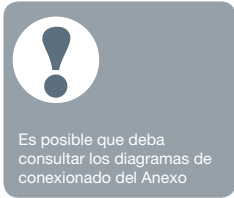


## Conectar y vincular un transceptor de termostato de cilindro inalámbrico (CS92)


### En el transceptor CS92

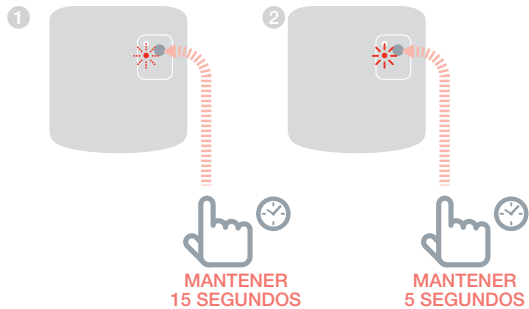
- 1 Retirar la tapa del transceptor CS92
- 2 Extraer la pestaña de la pila y volver a colocar la tapa
- 3 En el transceptor CS92 pulsar y mantener pulsado el botón durante 5 segundos. Deberá iluminarse la luz verde y la luz roja parpadeará
- 4 Pulsar de nuevo el botón
- 5 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)
- 6 Elegir el tipo de válvula de agua caliente adecuado para el sistema que se está instalando y seguir las instrucciones de la pantalla





## Para vincular el módulo relé inalámbrico (BDR91)

- 1 En el módulo relé inalámbrico, pulsar y mantener pulsado el botón durante 15 segundos (hasta que el LED rojo parpadee rápidamente) para borrar cualquier dato de vinculación anterior
- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón de nuevo durante 5 segundos (hasta que el LED rojo parpadee lentamente)
- 3 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde 
- 4 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)



## Pasarela de acceso remoto (RFG100)



Si la pasarela se encontraba en el paquete conectado con **evohome**, ya se encuentra vinculada y no hay necesidad de seguir estas instrucciones de vinculación.



### Controlador central

SI NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir primero estos pasos en la pantalla de su controlador central:

1. Pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" ⚙️ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación ✓
3. Seleccionar AÑADIR PASARELA



### Conectar y vincular una pasarela de acceso remoto (RFG100)

Conectar la pasarela al suministro eléctrico y conectar la alimentación.

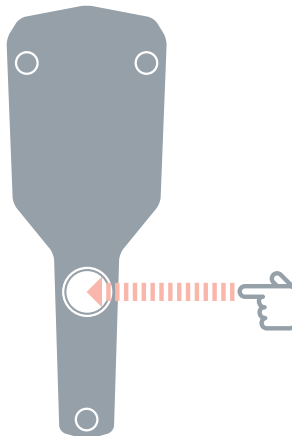
### Para vincular la pasarela de acceso remoto (RFG100)

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón en la base de la unidad de pasarela hasta que se vea parpadear la luz contigua al símbolo (•))
- 2 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde (•)) (•))
- 3 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

Ahora se necesita configurar una cuenta de usuario y descargar la aplicación para teléfono inteligente.

Ir a **[www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com)** y seguir las instrucciones indicadas.

1





## Módulo relé inalámbrico (BDR91)



### Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir primero estos pasos en la pantalla de su controlador central:

1. Pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación
3. Pulsar DISPOSITIVOS DEL SISTEMA
4. Pulsar el botón contiguo a "Demanda de caldera"
5. Pulsar RELÉ DE CALDERA o PUENTE OPENTHERM




## Conectar y vincular un módulo relé inalámbrico (BDR91) o un puente OpenTherm para controlar una caldera

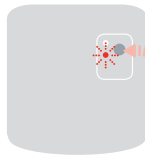


Asegurarse de que el módulo relé inalámbrico (BDR91) o el puente OpenTherm están conectados a la caldera y alimentados eléctricamente.

### Para vincular un módulo relé o un puente OpenTherm

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón durante 15 segundos (hasta que el LED rojo parpadee rápidamente) para borrar cualquier dato de vinculación anterior
- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón de nuevo durante 5 segundos (hasta que el LED rojo parpadee lentamente)
- 3 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde 
- 4 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

1



**MANTENER  
15 SEGUNDOS**

2



**MANTENER  
5 SEGUNDOS**

## Módulo relé inalámbrico (BDR91) *continuación*



### Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir primero estos pasos en la pantalla de su controlador central:

1. Pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" ⚙️ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación
3. Pulsar AÑADIR ZONA
4. Pulsar la zona a la que se desee añadir el controlador
5. Renombrar la zona si se requiere y/o pulsar la marca verde de confirmación ✓
6. Pulsar VÁLVULAS DE ZONA



### Conectar y vincular un módulo relé inalámbrico (BDR91) para controlar una válvula de zona

Asegurarse de que el módulo relé inalámbrico (BDR91) está conectado a la válvula de zona y alimentado eléctricamente.

Si se desea controlar la temperatura de la zona con el controlador central (el controlador central necesita estar situado en esa zona) pulsar SÍ, de lo contrario pulsar NO y vincular un sensor – ya sea un termostato de ambiente digital (DTS92) o un sensor de temperatura ambiente (HCW82/HCF82).



### Para vincular el termostato de ambiente digital (DTS92)

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón de alimentación durante 2 segundos para poner la unidad en el modo de espera
- 2 Pulsar las flechas arriba y abajo al mismo tiempo durante tres segundos – deberá indicar INst
- 3 Pulsar la flecha abajo – deberá indicar COnT
- 4 Pulsar la flecha arriba tres veces – deberá indicar CLr
- 5 Pulsar el botón de alimentación una vez para eliminar cualquier dato de vinculación anterior
- 6 Pulsar la flecha arriba – deberá indicar COnT
- 7 Pulsar una vez el botón de alimentación para enviar la señal de vinculación al controlador central
- 8 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

2



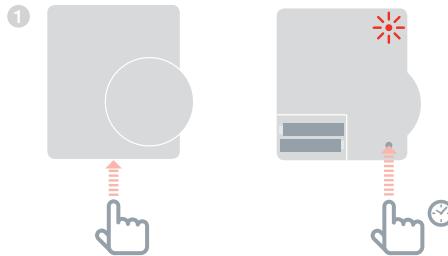
MANTENER  
3 SEGUNDOS




## Para vincular un sensor de temperatura ambiente (HCW82 o HCF82)

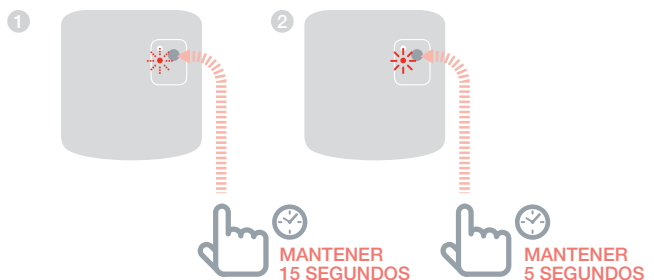


- 1 Pulsar una vez el botón de vinculación que se encuentra en la esquina derecha inferior de la unidad. El LED rojo parpadeará
- 2 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)



## Entonces, en el módulo relé inalámbrico (BDR91)

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón durante 15 segundos (hasta que el LED rojo parpadee rápidamente) para borrar cualquier dato de vinculación anterior
- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón de nuevo durante 5 segundos (hasta que el LED rojo parpadee lentamente)
- 3 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde 
- 4 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)



## Controlador de radiador (HR80)



### Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir primero estos pasos en la pantalla de su controlador central:

1. En el controlador central pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" ⚙️ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación ✓
3. Pulsar AÑADIR ZONA
4. Pulsar la zona a la que se desee añadir el controlador
5. Renombrar la zona si se requiere y/o pulsar la marca verde de confirmación ✓
6. Pulsar VÁLVULA DE RADIADOR



### Conectar y vincular un controlador de radiador (HR80)

Si se desea controlar la temperatura de la zona con el controlador central (el controlador central necesita estar situado en esa zona) pulsar SÍ, de lo contrario pulsar NO y vincular el sensor.

### En el HR80, se necesita vincular el sensor y el actuador por separado

- 1 Conectar el controlador del radiador (ver instrucciones del HR80)

### Para vincular el sensor

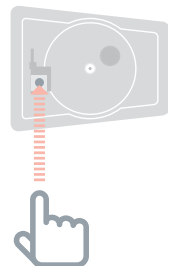
- 2 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde
- 3 Girar los clips de sujeción de cada lado del controlador del radiador para retirar la placa inferior
- 4 En la cara inferior del controlador del radiador presionar el botón alojado de vinculación
- 5 La pantalla del controlador del radiador deberá mostrar por un instante un icono RF que parpadea y luego SYNC si se ha completado con éxito. El controlador central mostrará también si la vinculación se ha completado con éxito (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

4






#### VISTA LATERAL



#### VISTA INFERIOR



### Para vincular el actuador

- 6 Pulsar el botón de vinculación del controlador del radiador (si existen múltiples HR80 en la zona, hacerlo en cada uno de ellos). La pantalla deberá mostrar un icono RF parpadeando 
  - 7 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde 
  - 8 Comprobar que (todos) los controladores de los radiadores muestran SYNC. Si un controlador de radiador no muestra SYNC y el icono RF  que parpadea permanece, pulsar atrás en el controlador central y enviar la señal de vinculación de nuevo
  - 9 Pulsar la flecha siguiente del controlador central
  - 10 Pulsar la marca verde de confirmación  para añadir otro radiador a la zona — O BIEN — pulsar el aspa roja  si no se necesita añadir otro radiador a la zona
-

# Controlador para calefacción de suelo radiante (HCE80 o HCC80)



## Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir estos pasos en la pantalla de su controlador central una vez que el controlador de calefacción por suelo radiante y los sensores hayan sido montados:

1. En el controlador central pulsado el botón "Ajustes" ⚙️ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación ✓
3. Pulsar AÑADIR UNA ZONA
4. Presionar la zona a la que se desee añadir el controlador y entonces seleccionar CALEFACCIÓN POR SUELO RADIANTE
5. Se necesita instalar un sensor (HCW82, HCF82, DTS92) en cada zona controlada por el controlador de calefacción de suelo radiante y vincularlo al controlador central.

Es necesario repetir este proceso para cada zona que utiliza calefacción por suelo radiante.



## Conectar y vincular un controlador de calefacción por suelo radiante (HCE80 o HCC80)

Si se desea controlar la temperatura de la zona con el controlador central (el controlador central necesita estar situado en esa zona) pulsar SÍ, de lo contrario pulsar NO y vincular un sensor – ya sea un termostato de ambiente digital (DTS92) o un sensor de temperatura ambiente (HCW82/HCF82).



## Para vincular el termostato de ambiente digital (DTS92)

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón de alimentación durante 2 segundos para poner la unidad en el modo de espera
- 2 Pulsar las flechas arriba y abajo al mismo tiempo durante tres segundos – deberá indicar INst
- 3 Pulsar la flecha abajo – deberá indicar COnT
- 4 Pulsar la flecha arriba tres veces – deberá indicar CLr
- 5 Pulsar el botón de alimentación una vez para eliminar cualquier dato de vinculación anterior
- 6 Pulsar la flecha arriba – deberá indicar COnT
- 7 Pulsar una vez el botón de alimentación para enviar la señal de vinculación al controlador central
- 8 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)



Asegurarse de que la zona que se añade al controlador central corresponde a la zona correcta de calefacción por suelo radiante.

2



**MANTENER  
3 SEGUNDOS**

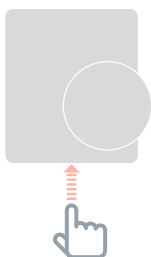


## Para vincular un sensor de temperatura ambiente (HCW82 o HCF82)



- 1 Pulsar una vez el botón de vinculación que se encuentra en la esquina derecha inferior de la unidad. El LED rojo parpadeará
- 2 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)



1



CONTINÚA EN LA  
PÁGINA SIGUIENTE



## Controlador para calefacción de suelo radiante (HCE80 o HCC80) *continuación*

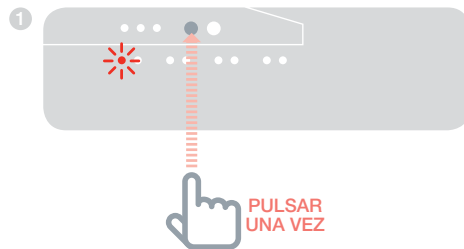
Entonces, en el controlador del suelo radiante

- 1 Pulsar el botón de vinculación  hasta que la luz del botón de vinculación se ilumine y la luz de número de zona parpadee en rojo
- 2 En el controlador central, pulsar el botón de vinculación verde 

**Si la luz de zona queda en color verde permanente, la vinculación se ha completado con éxito**

**Si la luz de zona queda en color rojo permanente, continuar con las instrucciones**

- 3 Pulsar la flecha atrás del controlador central
- 4 Pulsar el botón de vinculación  en el controlador de la calefacción de suelo radiante – la luz de zona deberá parpadear en verde
- 5 En el controlador central, pulsar el botón de vinculación verde 
- 6 La luz de zona del controlador de calefacción por suelo radiante deberá quedar en color verde permanente
- 6 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)





## Controlador de válvula mezcladora (HM80)



### Controlador central

Si NO se sigue la CONFIGURACIÓN GUIADA, seguir estos pasos en la pantalla de su controlador central una vez que el controlador de válvula mezcladora y el sensor hayan sido instalados:

1. En el controlador central pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" ⚙️ durante 3 segundos
2. Pulsar la marca verde de confirmación ✓
3. Seleccionar AÑADIR UNA ZONA
4. Seleccionar la zona a la que se desee añadir el controlador y entonces seleccionar VÁLVULA MEZCLADORA
5. Si se desea controlar la temperatura de la zona con el controlador central (el controlador central necesita estar situado en esa zona) pulsar SÍ, de lo contrario pulsar NO y vincular el sensor.



### Conectar y vincular un controlador de válvula mezcladora (HM80)

Un controlador de válvula mezcladora solo deberá montarse por parte de un montador cualificado. A menos que se utilice el controlador central como sensor, se necesita instalar un sensor (HCW82, HCF82 o DTS92) antes de vincular el controlador al controlador central.



### Para vincular el termostato de ambiente digital (DTS92)

- 1 Pulsar y mantener pulsado el botón de alimentación durante 2 segundos para poner la unidad en el modo de espera
- 2 Pulsar las flechas arriba y abajo al mismo tiempo durante tres segundos – deberá indicar INst
- 3 Pulsar la flecha abajo – deberá indicar COnt
- 4 Pulsar la flecha arriba tres veces – deberá indicar CLR
- 5 Pulsar el botón de alimentación una vez para eliminar cualquier dato de vinculación anterior
- 6 Pulsar la flecha arriba – deberá indicar COnt
- 7 Pulsar una vez el botón de alimentación para enviar la señal de vinculación al controlador central
- 8 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

2



**MANTENER  
3 SEGUNDOS**

CONTINÚA EN LA  
PÁGINA SIGUIENTE

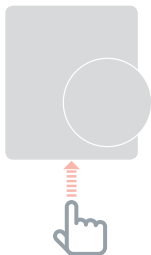


### Para vincular un sensor de temperatura ambiente (HCW82 o HCF82)



- 1 Pulsar una vez el botón de vinculación que se encuentra en la esquina derecha inferior de la unidad. El LED rojo parpadeará
- 2 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

1



### Entonces, en el controlador de válvula mezcladora

- 1 Pulsar y mantener pulsados los dos botones del controlador de la válvula mezcladora durante 4 segundos hasta que la luz roja parpadee
- 2 En el controlador central pulsar el botón de vinculación verde
- 3 Deberá recibir un mensaje de COMPLETADO en el controlador central (de no ser así, volver atrás y volver a vincular)

1



**PULSAR  
Y MANTENER  
4 SEGUNDOS**

# Paso 4: prueba del sistema

Ahora que todos los dispositivos están vinculados a su controlador central y que están instalados en sus ubicaciones finales, verificar que el sistema funciona adecuadamente y que todos los dispositivos responden a las órdenes del controlador central.

Se puede realizar una sencilla verificación funcional del sistema de calefacción modificando la temperatura de cada zona al mínimo y al máximo al tiempo que se escucha la respuesta de los controladores de radiadores (o de la zona) y de la caldera. Para ahorrar energía, los dispositivos de pilas solo se comunican con el controlador central cada cuatro minutos, por lo que es posible que el sistema no responda inmediatamente a un cambio manual de temperatura.

---

## En esta sección

<b>Verificación avanzada de comunicación RF</b>	<b>30</b>
Dispositivos inalámbricos alimentados por red	30
Dispositivos inalámbricos alimentados por pilas	31

---

## Verificación avanzada de comunicación RF



Para ahorrar energía, los dispositivos de pilas solo se comunican con el controlador central cada cuatro minutos, por lo que es posible que el sistema no responda inmediatamente a un cambio manual.

Para verificar la intensidad de la señal RF entre los dispositivos inalámbricos y el controlador central, ir a VERIFICAR COMUNICACIÓN RF en el menú del instalador del controlador central y verificar cada dispositivo inalámbrico.

- 1 En el controlador central pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" durante 3 segundos
- 2 Pulsar la marca verde de confirmación
- 3 Pulsar VERIFICAR COMUNICACIÓN RF
- 4 Elegir los dispositivos que se desea probar

### Dispositivos inalámbricos alimentados por red

Los dispositivos alimentados por red no necesitan colocarse en modo de prueba y responderán automáticamente al mensaje de prueba enviado desde el controlador central:



#### Módulo relé inalámbrico (BDR91)

- El LED verde del módulo relé parpadeará entre 1 parpadeo (pobre) y 5 parpadeos (excelente) – la no presencia de parpadeo significa que el módulo relé no ha recibido una señal de prueba desde el controlador central



#### Pasarela de acceso remoto (RFG100)

- El LED verde de la pasarela parpadeará entre 1 parpadeo (pobre) y 5 parpadeos (excelente) – la no presencia de parpadeo significa que la pasarela no ha recibido una señal de prueba desde el controlador central



#### Controlador para calefacción de suelo radiante (HCE80/HCC80)




- El LED verde del controlador de calefacción por suelo radiante parpadeará entre 1 parpadeo (pobre) y 5 parpadeos (excelente) para la zona que esté verificando – la no presencia de parpadeo significa que el controlador de calefacción por suelo radiante no ha recibido una señal de prueba desde el controlador central

## Dispositivos inalámbricos alimentados por pilas


Los dispositivos alimentados por pilas necesitan ponerse en modo de prueba para enviar y recibir una señal de prueba:

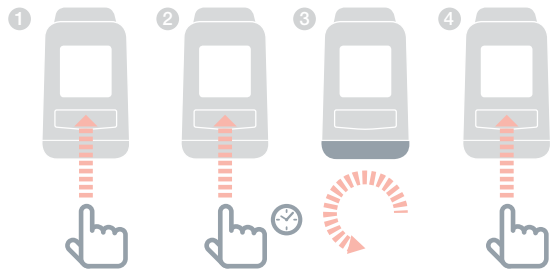


### Controlador de radiador (HR92)

- 1 Pulsar el botón , se visualiza el nombre de la zona
- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón  durante 5 segundos
- 3 Girar el dial para visualizar PRUEBA
- 4 Pulsar el botón 

El controlador central mostrará la intensidad de la señal (de pobre a excelente) y el controlador del radiador mostrará una barra de intensidad de la señal y una calificación de 1 (pobre) a 5 (excelente) – 0 significa que el controlador del radiador no ha recibido una señal de prueba del controlador central.

- 5 Para salir del modo de prueba girar el dial para salir y pulsar el botón . Se saldrá automáticamente después de 10 minutos.



## Verificación avanzada de comunicación RF *continuación*



### Controlador de radiador (HR80)

- 1 Separar el controlador del radiador del adaptador del radiador
- 2 Girar el dial de ajuste en sentido horario (aprox. dos vueltas completas) hasta que se visualice PRUEBA

El controlador central mostrará la intensidad de la señal (de pobre a excelente) – si no aparece nada en la pantalla del controlador central significa que el controlador del radiador no ha recibido una señal de prueba del controlador central.

- 3 Para salir del modo de prueba sacar y volver a colocar las pilas del controlador. Se saldrá automáticamente después de 5 minutos.

2





### Termostato de ambiente digital (DTS92)

- 1 Situar el termostato ambiente en el modo de espera (se muestra el icono)
- 2 Pulsar arriba y abajo al mismo tiempo durante 3 segundos
- 3 Pulsar abajo una vez, la pantalla deberá mostrar CONT
- 4 Pulsar abajo durante 3 segundos, la pantalla deberá mostrar TEST

El controlador central mostrará la intensidad de la señal (de pobre a excelente) y el termostato ambiente mostrará una calificación de intensidad de la señal de 1 (pobre) a 5 (excelente) – 0 significa que el termostato ambiente no ha recibido una señal de prueba del controlador central.

- 5 Para salir del modo de prueba, pulsar el apagado del termostato ambiente durante 5 segundos. Se saldrá automáticamente después de 10 minutos.

2



**PULSAR  
DURANTE  
3 SEGUNDOS**

## Verificación avanzada de comunicación RF *continuación*



### Sensor de temperatura ambiente (HCF82 o HCW82)

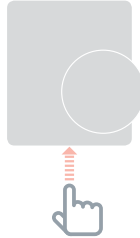


- 1 Quitar la tapa del sensor
- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón de vinculación hasta que el LED rojo se apague (aprox. 30 segundos)
- 3 El LED rojo parpadeará cada vez que envíe un mensaje de prueba

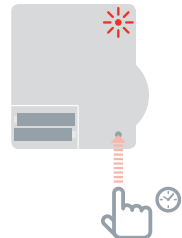
El controlador central mostrará la intensidad de la señal (de pobre a excelente) – si no hay parpadeo significa que el sensor de temperatura no ha recibido una señal de prueba del controlador central.

- 4 Para salir del modo de prueba, pulsar el botón de vinculación del sensor de temperatura. Se saldrá automáticamente después de 5 minutos.

1



2



**PULSAR  
DURANTE  
30 SEGUNDOS**





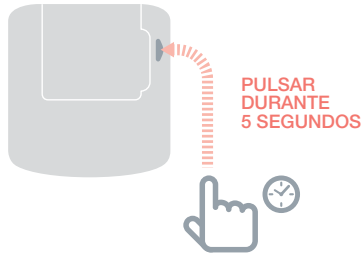
### Termostato de cilindro inalámbrico (CS92A)

- 1 Pulsar el botón del transceptor de termostato de cilindro
- 2 Se iluminará la luz verde. Si no ocurre así, volver a introducir las pilas e intentarlo de nuevo

El controlador central mostrará la intensidad de la señal (de pobre a excelente) y el LED rojo del transceptor deberá parpadear entre 1 parpadeo (pobre) y 5 parpadeos (excelente) – la no existencia de parpadeo significa que el transceptor no ha recibido una señal de prueba del controlador central.

Para salir del modo de prueba pulsar el botón del transceptor.

1





# Configuración y modificación

---

Una vez completados estos pasos ya estamos listos para utilizar evo. También se pueden realizar ajustes de parámetros en el controlador central para ajustarse a los requerimientos exactos del sistema de calefacción. El funcionamiento y funciones de cada zona también pueden ajustarse. Pueden encontrarse en el menú del instalador.

Pueden añadirse o sustituirse componentes editando las zonas o el sistema en el menú del instalador.

---

## En esta sección

Parámetros y características de control	38
Adición y sustitución de componentes en un sistema existente	39

---


---

## Parámetros y características de control

---

Una vez completados estos pasos ya estamos listos para utilizar evo. La guía del usuario le proporciona instrucciones para personalizar los ajustes en el controlador central.

También se pueden realizar ajustes de parámetros en el controlador central para ajustarse a los requerimientos exactos del sistema de calefacción. Pueden encontrarse en el menú del instalador.

- ① En el controlador central pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" durante 3 segundos
- ② Pulsar la marca verde de confirmación 
- ③ Pulsar AJUSTES DE PARÁMETROS y elegir el parámetro que se desea ajustar:
  - Desviación interna del sensor
  - Velocidad de ciclo
  - Tiempo mínimo de conexión
  - A prueba de fallos
  - Optimización
  - Parámetros del agua caliente


Para más detalles sobre los parámetros visitar [www.evohome.honeywell.com](http://www.evohome.honeywell.com)

---

## Adición y sustitución de componentes en un sistema existente

---

### Adición y sustitución de componentes en un sistema existente

- 1 En el controlador central pulsar y mantener pulsado el botón "Ajustes" durante 3 segundos
- 2 Pulsar la marca verde de confirmación 
- 3 Para cambiar un dispositivo de una zona pulsar AJUSTES DE ZONA y seleccionar el nombre de la zona en la que añadir o cambiar un actuador
- 4 Pulsar el botón de la aplicación y luego siguiente, y seguir las instrucciones para la vinculación de un nuevo actuador
- 5 Para cambiar el sensor pulsar el botón del sensor, seleccionar el tipo de sensor o siguiente y seguir las instrucciones para la vinculación de un sensor. Si el producto antiguo no se requiere en el sistema, recordar extraer las pilas dado que en caso contrario seguirá intentando comunicarse con el sistema.

### Para cambiar un relé de caldera, una válvula de sistema, un componente del agua caliente o una pasarela remota

- 1 Pulsar DISPOSITIVO DEL SISTEMA
  - 2 Seleccionar el tipo de dispositivo y seguir las instrucciones para la vinculación. Si el producto antiguo no se requiere en el sistema, recordar desconectar la alimentación dado que en caso contrario seguirá intentando comunicarse con el sistema.
-



# Anexo

Diagramas de conexionado, esquemas del sistema de calefacción

---

## En esta sección

Ejemplos de sistemas evo	42
Diagrama de conexionado	44
Información de seguridad	48
Datos técnicos del controlador central <b>evohome</b>	49

---

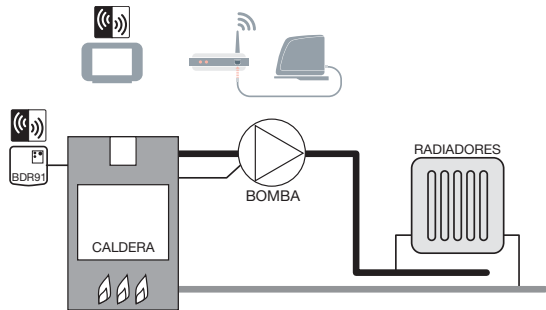
# Ejemplos de sistemas evo

## Zona individual

El controlador central es el sensor para toda la casa, controlada según el mismo horario y programa de temperatura.

Este sistema incluye también conectividad sin hilos, disponible para cualquier configuración.

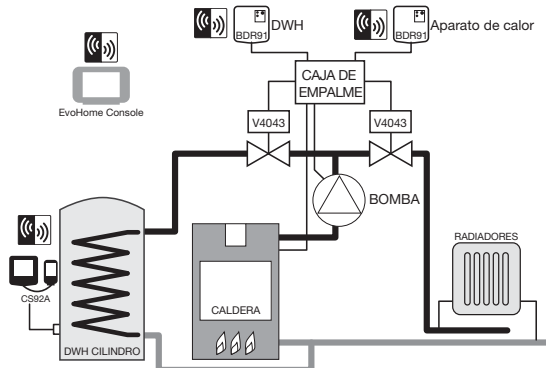
Figura 1 Sistema de zona individual



## Plan S Honeywell 2 válvulas de dos puertos

Hay dos válvulas de zonas – una para el agua caliente acumulada y otra para la calefacción central. El controlador central es el sensor para toda la casa, controlada según el mismo horario y programa de temperatura. Las válvulas se abren cuando sea necesario. La caldera funciona a través de la conexión a un cuadro de distribución.

Figura 2 Plan S Honeywell





**!**

Si se ha configurado un sistema y los relés pasan a utilizarse en una nueva función, la vinculación del relé debe borrarse o continuará ejecutando su función original.

### Plan Y Honeywell 1 válvula de posición media de tres puertos

El funcionamiento es idéntico al plan S pero utiliza una válvula individual de tres puertos o posición media.

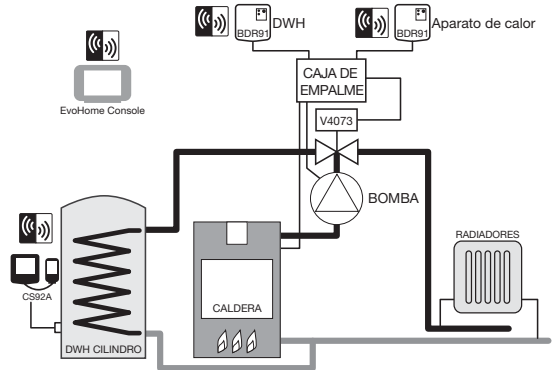
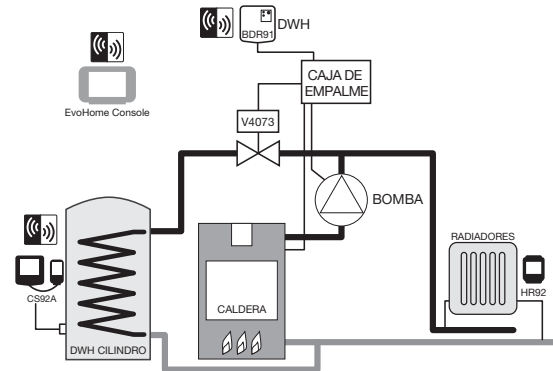


Figura 3 Plan Y Honeywell

Figura 4 Agua caliente acumulada y sistema de calefacción zonificado. El sistema necesita HR92 u otras soluciones de zonificación para los radiadores.

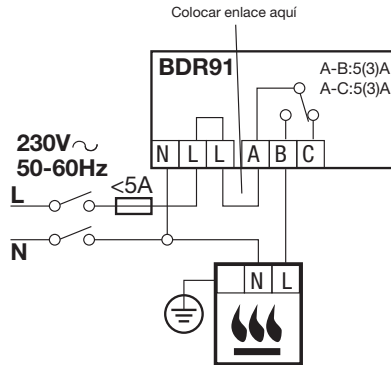


# Diagramas de conexionado

## Conexión de un relé de caldera inalámbrico

Figura 5 Cableado para una caldera básica (no se requiere sobremarcha de la bomba). El relé alimenta la entrada activa de la caldera.

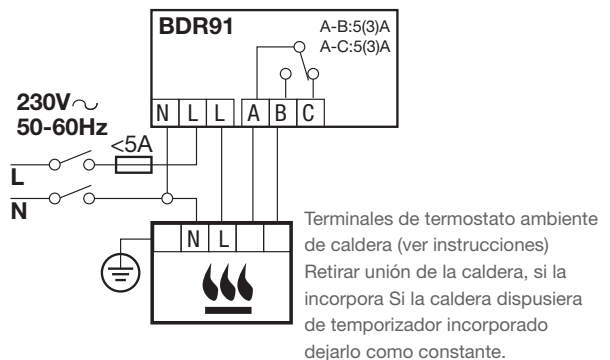
### Una caldera básica



### Una caldera que requiere una conexión activa permanente

Para su uso con calderas que requieran una conexión activa permanente (esta es una conexión típica de caldera Combi) pero verificando las instrucciones del fabricante. Puede ser utilizado para calderas con entradas de termostatos ambiente de baja tensión o 230 V CA.

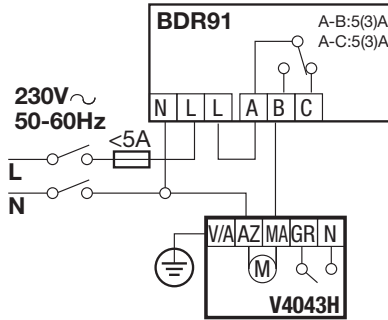
Figura 6 Caldera que requiere una conexión activa permanente



## Conexión de una válvula de zona de dos puertos

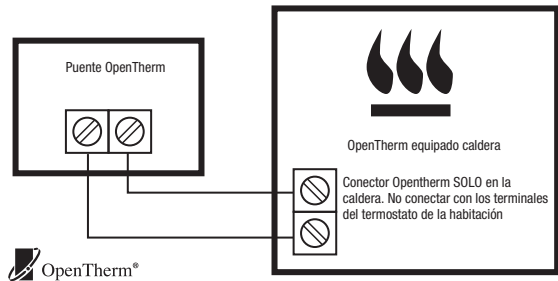
Figura 7 Conexión de una válvula de zona de dos puertos

- G/Y: Cable de tierra verde/amarillo
- BL: Neutro azul del motor
- BR: Activo marrón del motor
- GR: Interruptor final gris (si se utiliza) Activo permanentemente
- O: Interruptor final naranja (si se utiliza). En un sistema cableado alimenta típicamente la caldera. Cuando se monta un relé de caldera inalámbrico no se requiere el interruptor final



## Puente OpenTherm

Figura 8

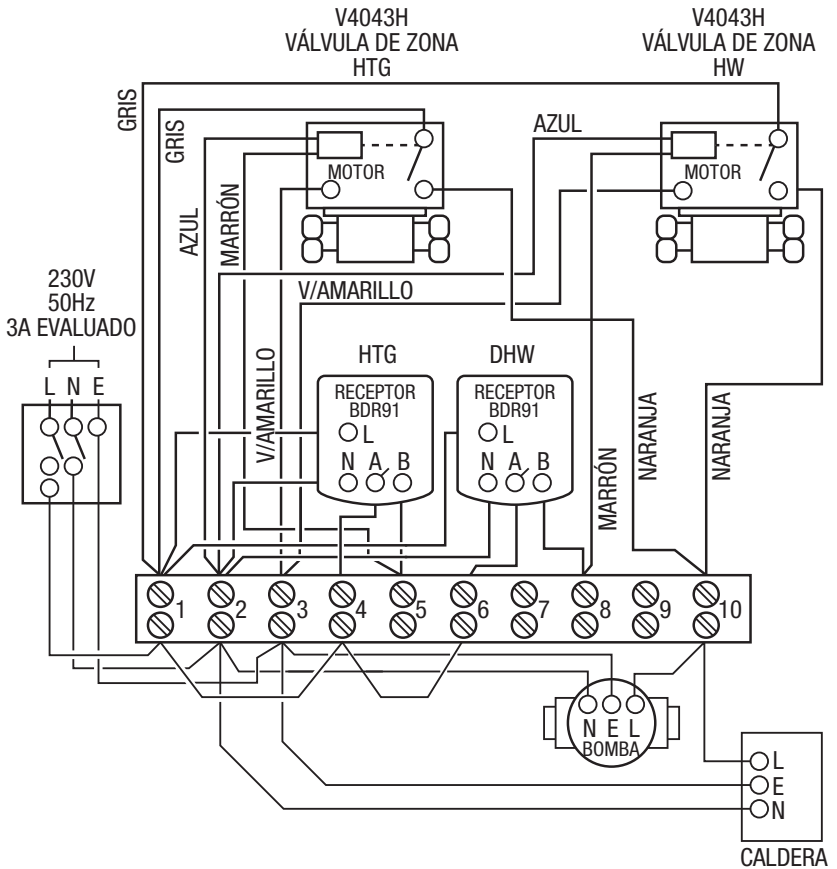


# Diagramas de conexionado *continuación*

Figura 9 Válvulas de dos puertos con conexión de caldera realizada.  
Si se utiliza un relé de caldera inalámbrico, no se requieren las conexiones gris, naranja y de alimentación a la bomba y caldera.

## Válvulas de dial solar o de sistema

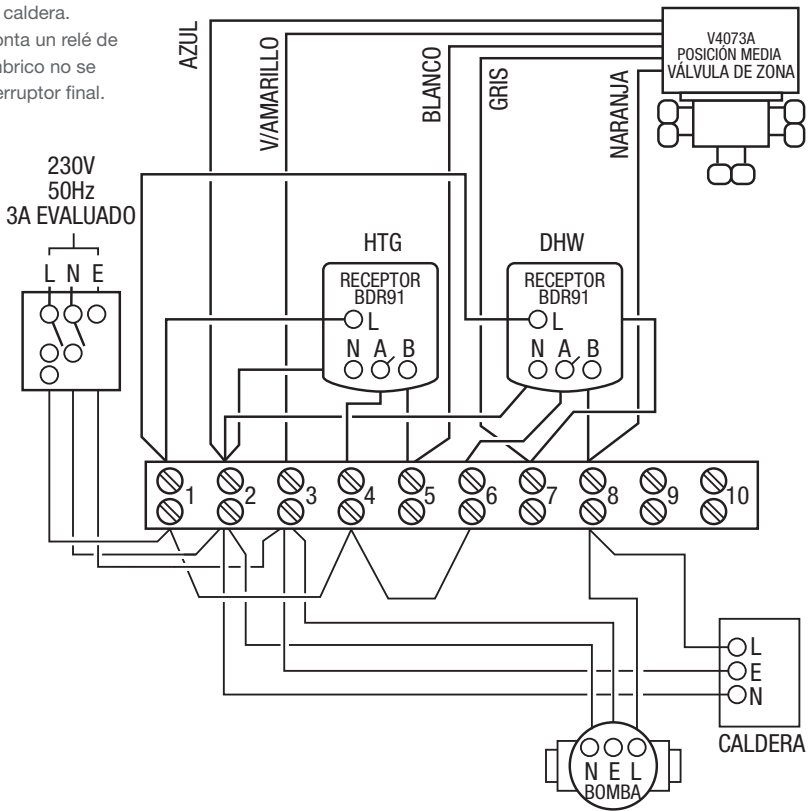
Plan S:2 válvulas de dos puertos con conexión de caldera realizada



**Figura 10** Válvula de posición media (3 puertos)  
 G/Yellow: Cable de tierra  
 BLUE: Neutro del motor  
 WHITE: Relé de calefacción  
 GREY: Relé de agua caliente  
 ORANGE: Interruptor final (si se utiliza). En un sistema cableado alimenta típicamente la caldera.  
 Cuando se monta un relé de caldera inalámbrico no se requiere el interruptor final.

**Plan Y: válvula de tres puertos o posición media con conexión de caldera realizada**

Si se utiliza un relé de caldera inalámbrico, no se requieren las conexiones naranja y de alimentación a la bomba y caldera.



# Información de seguridad

## Certificaciones

Conforme a los requisitos de protección de las siguientes directivas:

EMC: 2004/108/CE

LVD: 2006/95/CE

R&TTE: 1999/05/CE

## Consideraciones de conformidad EMC

Para buscar orientación, consultar Código de Práctica, normas EN61000-5-1 y -2.

Precaución: aislar la alimentación de corriente y asegurarla antes de cablear la unidad, para evitar descarga eléctrica y daño al equipo. La instalación deberá ser realizada por una persona competente.

## Ubicación del dispositivo

Para mejor rendimiento, el **evotouch** deberá instalarse en un espacio abierto, dado que se trata de un equipo de radiofrecuencia. Prever por lo menos 30 cm de distancia a cualquier objeto de metal incluyendo cajas de pared, y por lo menos 1 metro de distancia a cualquier equipo de radio, TV, PC, etc. No montarlo en cajas metálicas de pared.

Para obtener el óptimo rendimiento del control de temperatura, el **evotouch** no deberá colocarse cerca de fuentes de calor o frío (p. ej., cocinas, lámparas, radiadores, entradas, ventanas).

## Exención de responsabilidad

Este producto y su documentación y embalaje relacionados están protegidos por varios derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Honeywell Inc y sus filiales, y existentes bajo leyes del Reino Unido y otros países. Estos derechos intelectuales y de propiedad pueden incluir aplicaciones de patente, diseños registrados, diseños no registrados, marcas comerciales registradas, marcas comerciales no registradas y derechos de autor.

Honeywell se reserva el derecho de modificar este documento, producto y funcionalidad sin aviso. Este documento sustituye cualquier otra instrucción previamente publicada y es solamente aplicable al o a los producto(s) descrito(s).

Este producto se ha diseñado para las aplicaciones descritas en este documento. Para uso fuera del alcance del suministro descrito aquí, consultar a Honeywell al respecto. Honeywell no puede hacerse responsable de la utilización errónea del o de los producto(s) descrito(s) en este documento.

## POR FAVOR ¡RESPETE EL MEDIO AMBIENTE!

Tenga cuidado de desechar este producto y cualquier embalaje o documentación de manera apropiada.



### Directiva WEEE 2002/96/CE

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

- Al finalizar la vida útil del producto deposite el embalaje y el producto en un centro de reciclaje apropiado.
- No deseche la unidad junto con la basura doméstica corriente.
- No quemé el producto.
- Quite las pilas.
- Deseche las pilas según requisitos reglamentarios locales y no con la basura doméstica.

## Datos técnicos del controlador central **evohome**

### Datos eléctricos

Transformador	Tensión de entrada: 230 V CA *10 % Tensión de salida: 4 V CC *0,2 V, máx. 26 W
Entrada alimentación de corriente termostato de ambiente	4 V CC $\pm$ 0,2 V, máx. 2,6 W
Longitud (máx.) del cable de baja tensión	10 m, 1,0 mm <sup>2</sup> ; 5 m, 0,5 mm <sup>2</sup>
Tipo de pila (recargable)	Tipo AA 1,2 V NiMH 2000-2400 mAh

### Comunicación RF

Banda de funcionamiento RF	ISM (868,0 – 870,0) MHz, RX Clase 2
Gama de comunicación RF	30 m en un entorno de zona residencial

### Medio ambiente y normas

Temperatura de servicio	0 a 40 °C
Temperatura de almacenaje	-20 a +50 °C
Humedad del aire	10 a 90 % humedad relativa sin condensación
Clase de protección	IP30

### Datos mecánicos

Medidas	139 x 101 x 21 mm (An x Al x L)
---------	---------------------------------

Honeywell S.L.  
Josefa Válcárcel, 24  
28027 - Madrid  
91 313 62 72  
[www.honeywell.es/home](http://www.honeywell.es/home)



[www.evohome.honeywell.com](http://www.evohome.honeywell.com)

---